

Winter  
Version

# Hakuba Goryu Town Map 白馬五竜タウンマップ



Photographer 重金一正 Kozumasa Shigekane



**レストラン 風舎 Restaurant Fusya**



白馬五竜ゲレンデ内のレストラン。ランチからワンショットおすすめは、味噌スープラーメン、カツカレー、マッシュルームピラフなど多数!

The restaurant in the slope of Goryu ski. From a lunch to a one-shot. Enjoy our miso soup ramen, pork cutlet curry, mushrooms pilaff, etc.

22183-60 Kamishiro TEL 0261-75-2261 OPEN 10:00~17:00  
Dinner Pleas Reservations. **MAP B-1**

**グリーングラス Green Grass**



人気のカレードリアは、カレーの上に卵とチーズをのせてオープンで焼き上げたあつあつトロ〜りの絶品!その他温かい料理をお召し上がりください。とおみゲレンデ目の前!キッズスペース完備でお子様連れにも好評です。

The unrivaled article which popular curry Doria put an egg and cheese on curry and baked with an oven! Also, try our other hot dishes. Goryu Toomi slope very front. Play area for kids are available.

22183-72 Kamishiro TEL 0261-75-3103 OPEN 10:00~17:00  
冬期営業 不定休 Irregular holidays(Only winter open) **MAP B-1**

**レストラン とおみ Restaurant Toomi**




手作り定食800円から!とおみゲレンデサイドにある、手作り定食がメインのお店です。オススメは唐揚げ定食、800円からやっています。

From handmade set meal 800 yen!  
It is The shop in the Goryu Toomi slope side. A handmade set meal is Main part. I do the recommendation from fried chicken set meal, 800 yen.

Kamishiro OPEN 9:00~15:00  
冬期営業 無休 Open seven days a week(Only winter open) **MAP B-1**

**ソース Sauce**



店内は暖かく落ち着いた雰囲気!ゆったり読書や、仲間と一緒にダーツはいかがですか。ドリンクメニューも充実。

The atmosphere that the shop was warm, and was settled down! How about playing the darts with friend, or reading with relaxed atmosphere? Drink menu is enriched, too.

22199-33 Kamishiro OPEN 18:00~24:00  
冬期営業 不定休 Irregular holidays(Only winter open) **MAP A-1**

**アリバアリバ Arriba Arriba**



メキシカン創作料理レストラン!掘りごたつのある座敷で、お子様連れもお気軽にご利用頂けます。

A Mexican restaurant! The Japanese room with the kotatsu will make you comfortable. Also, family are happy to come.

22407-4 Kamishiro TEL 0261-75-4038 OPEN 18:00~23:00  
冬期営業 不定休 Irregular holidays(Only winter open) **MAP A-1**

**ぴざかや pizzakaya country road**



ピザがメインの居酒屋!みんなで、わいわい、とりわけて、いろんなメニューをお楽しみくださいませ。

Pizza + Izakaya = pizzakaya  
Please enjoy various dishes sharing with friends!

22404-1 Kamishiro TEL 0261-75-2889 OPEN 18:00~24:00(LO23:00)  
月曜定休 Closed every Monday **MAP A-1**

**ホテル 白馬五竜 Hotel Hakuba Goryu**



ホテル白馬五竜内にある日帰り入浴の白馬源流の湯に併設されている食事処です。入浴後にどうぞお越し下さい。

The restaurant joint establishment with bath of the Hakuba goryu no yu of the one-day bathing in Hotel Hakuba Goryu. Come after bathing.

21396 Kamishiro TEL 0261-75-2275 OPEN 16:00~20:30  
冬期(12/初旬~3/31) 無休 Open seven days a week **MAP A-2**

**道の駅白馬 Michinoeki Hakuba**



白馬育ちのSPF豚を手作り味噌の特製だれで仕上げた「はくばの豚丼」や、自家製粉の手打ちそばを味わえます。

The pork rice bowl called "Hakuba no butadon". Special miso sauce and Hakuba pork play nice harmony. Try our hand made soba too.

21462-1 Kamishiro TEL 0261-75-3880 OPEN Lunch 11:00~19:00(LO18:30)  
火曜定休 Closed every Tuesday (7~10月、1~3月は無休) **MAP A-2**

**クレープハウス「ゴ」 Crepe House 「GO」**



こだわりのジャムがおいしさの決め手!白馬産ブルーベリーやラズベリーの手作りジャムを使用した、ここでしか味わえないクレープ。爽やかな高原の味をぜひお試しください。

Crepe to be able to taste only here using the handmade jam from Hakuba of a blueberry and the raspberry. Please try the taste of Hakuba's jam.

22184-10 Kamishiro OPEN 12:00~21:00  
冬期営業 無休 Open seven days a week(Only winter open) **MAP C-1**

**ブラッドベリーズバー&レストラン Bradbury's Bar and Grill**



ブラッドベリーズバー&レストランは、日本風居酒屋料理、ステーキ、シーフード、サラダ等に特化した、国際的なダイニング体験が出来る。オリンピック金メダリストのステイブ・ブラッドベリーが提供する、素敵なお酒と食事を共に楽しみ下さい。

Bradbury's Bar & Restaurant offer a truly international dining experience specializing in Japanese Tapas, Steaks, Seafood and Salads. Steven Bradbury Olympic Gold Medalist invites you to experience a better way to dine.

22203-151 Kamishiro at AQUA Alpine Hotel TEL 0261-75 3571 OPEN 17:00~20:00  
冬期営業 無休 Open seven days a week(Only winter open) **MAP B-1**

**鮭勝 Sushi Katsu**



暖炉のある店内でにぎり寿司、カルフォルニアロールなど、新鮮なネタのお寿司を堪能。こだわりの「もちぶた」を使用した柔らかい、ジューシーなトンカツは特製ソースをつけてお召し上がり下さい。外国のお客様にも日本食を楽しんで頂ける寿司店。

Japanese Sushi & Fried pork cutlet  
California roll are good for vegetarian.

22201-43 Kamishiro TEL 0261-85-0350 OPEN 17:30~22:00  
冬期営業 無休 Open seven days a week(Only winter open) **MAP B-1**

**トラックスバー Tracks Bar**



白馬の森の中にある、キャッシュオンデリバリーのカジアルバー。週末はライブバンドなどの音楽を楽しめます。

C. O. D. Bar in a forest in Hakuba.  
Enjoy the live bands music on the weekend.

22200-7 Kamishiro TEL 0261-75-4366 OPEN 16:00~24:00  
冬期営業 不定休 Irregular holidays(Only winter open) **MAP A-1**

**大黒食堂 Daikoku Shokudo**



村民御用達大衆食堂。創業当時から続く自家製ソースカツ丼が人気。ラーメンをセットにしたカツ丼セット(1,000円)なら若者も文句なしの満足感!野菜たっぷりの大黒ラーメンもイチオシ!

Favourite restaurant in Hakuba. Homemade source for fried pork from establishment is popular. The Daikoku ramen with full of vegetables is best recommended, too.

23319 Kamishiro TEL 0261-75-2155 OPEN Lunch 11:30 - 15:00  
Dinner 17:30~21:00 定休日 不定休 Irregular holidays **MAP B-2**

**酒肴肴房 ゆきまる Yukimaru**



MIXピザ、薄い生地の上に信州産の豚を使った自家製ペーコンやスモークサーモンなど数種類の具がのっていてボリュームも満点。こたつ使用のテーブル席で美味しいお酒と料理を!!

Mix Pizza : Thin pizza with various kind of topping include hand-made bacon using Shinshu pork and smoked salmon. Enjoy our finest drinks and yummy foods.

22900-2 Kamishiro TEL 0261-75-3126 OPEN 18:00~23:00  
火曜定休 Closed every Tuesday **MAP C-2**

**そば処 山人 Japanese Noodle Restaurant Yamato**



国道148号線沿いの便利な立地。とろろ好きにはたまらない、信州の山芋をたっぷりかけた雪山のようなそばを少し濃いめのだしでいただきます。蕎麦と山芋のつるつとしたのどごしが人気!自家漬の野菜のサービスも美味。揚げたての天ぷらも是非味わってみて下さい。

A convenient location along highway 148. If you want to have new experience by a yam, we are the best place to visit. The conivation of Soba and a yam, I'm sure you will like this! The service of handmade Nozawana pickles is delicious, too. Please taste the tempura having just finished frying it.

22720 Kamishiro TEL 0261-75-3162 OPEN 11:00~16:00  
定休日 不定休 Irregular holidays **MAP B-2**

**シェーンヴァルト Schön Wald**



ふわっ&とろっの半熟卵に特製ソース、キャベツのマリネを添えたみんな大好きオムライスがオススメ!いいもりゲレンデ内の好立地、スキーやボードで疲れたらコーヒータイムにもご利用ください。

Everybody loves our Omurice, scrambled eggs on fried rice with specially made source and marinade of cabbage. Come here, in the Goryu limori slope, for coffee if you need a break.

27546-1 Kamishiro TEL 0261-75-2343 OPEN 10:00~16:00  
冬期営業 無休 Open seven days a week(Only winter open) **MAP C-1**

**いいもりスキーセンター IIMORI Ski Center**



いいもりゲレンデ内入り口にあるラーメン店です。手作りの野菜やソースカツ等ボリューム満点のメニューも沢山!

It is a ramen restaurant in the Goryu limori slope entrance. As for the ramen or the source katsudon, many the menu of the volume perfect score!

26084-1 Kamishiro TEL 0261-75-2591 OPEN 8:00~17:00  
冬期営業 無休 Open seven days a week(Only winter open) **MAP C-1**

**和洋亭 宇田 Wayotei Uda**



白馬村唯一の日帰り温泉内の食事処。ボリュームたっぷりの定食とボクチをつなぎにした貴重なそばが名物。

Restaurant in the only hot spring facilities. A set meal with full of the volume and soba are noted products.

25555 Kamishiro TEL 0261-71-8160 OPEN Lunch 11:00~14:30(LO14:00)  
Dinner 17:00~20:30(LO20:00) 火曜定休 Closed every Tuesday **MAP C-1**

**農かふえ 白馬そだち Farmers dining Noh-cafe**



オーガニック食材を使った農家の手作り料理をご提供!信州のお酒も用意しております。白馬村内へ無料送迎サービス!(冬期限定)

I offer the handmade dish of the farmhouse using organic food! I prepare the liquor of Nagano. Pickup service free in Hakuba! (winter season limitation)

23603 Kamishiro TEL 0261-75-3202 OPEN Lunch 11:30~14:00(LO14:00), Dinner 17:30~21:30(LO20:30)※ディナーは冬期限定 水曜定休 Closed every Wednesday **MAP C-2**

**利根川蕎麦店 Tonogawa Sobaten**



国道148号線沿い、大きな看板と茅葺き屋根の外観が目印。のどごしの良いコシのある蕎麦を自当で訪れる人が多い白馬の人気店。冬は広々としたお座敷のおこたえ、おそばとおでんはいかがですか。A convenient location along highway 148 the appearance of the big signboard and roof of thatch is a mark. A popularity shop of Hakuba that there are many people coming for the real good soba. How about try Soba and Oden with Japanese old house atmosphere.

25031 Kamishiro TEL 0261-75-3110 OPEN 11:00~16:00 火曜、第2・4水曜定休 Closed every Tuesday, Second & Fourth Wednesday 臨時休業あり **MAP C-2**

**スイーツショット Sweet Shot**



森の中の小さなケーキ屋さん♪20種類の無添加手作りケーキやオリジナルパウンドケーキが人気です。香り高いコーヒーと一緒に店内でもお召し上がりいただけます。

A small patisserie in the forest. 20 kinds of additive-free handmade cakes and original pound cake are popular. It is eatable with the coffee in the shop.

24196-36 Kamishiro TEL 0261-75-3547 OPEN 10:30~18:30  
月曜定休 Closed every Monday **MAP D-2**

**ウエスト・コースト・カフェ West・Coast・Cafe**



外国人も多く集う楽しい雰囲気のお店。米国生まれのマイクさん手作り本場アメリカの肉汁たっぷりのハンバーガー、スモークリブを召上れ!手作りピザも絶品!料理をたのむとそれとなくサラダとポテトがついてくる。ボリュームもアメリカンサイズ!お腹も気分もハートウォームなウエストコーストは最高!

The Cafe with a very pleasant atmosphere where a lot of Japanese & Foreigners gather. The chef at West Coast makes the best Hamburger, Cheeseburger, and smoked Ribs. And Pizza are to die for. Portions are American sizes with Flesh Salads. This is a world class eating and drinking establishment. Where everyone is Welcome!

24191-17 Kamishiro TEL 0261-85-0852 OPEN 11:00~23:00 冬期営業 無休 Open seven days a week(winter) 春~秋 月曜・火曜定休 Closed Mon.・Tues. (Spring~Fall) **MAP D-2**

**白馬五竜観光協会  
Hakuba Goryu Tourism Association**  
〒399-9211 長野県北安曇郡白馬村神城22548  
22548 Kamishiro, Hakuba, Nagano, Japan  
TEL.0261-75-3131 FAX.0261-75-3926  
http://www.hakubagoryu.com



# Walk around the Goryu



## Yellow Page

<b>Hakuba Goryu Ski Resort</b>	白馬五竜スキー場とおみゲレンデ	TEL:0261-75-2101
<b>Iimori Ski Resort</b>	白馬五竜スキー場いいもりゲレンデ	TEL:0261-75-2636
<b>Hakuba47 Winter Sports Park</b>	白馬47ウィンタースポーツパーク	TEL:0261-75-3533
<b>Hakuba Village Office</b>	白馬村役場	TEL:0261-72-5000
<b>Kamishiro Post Office</b>	神城郵便局	TEL:0261-75-2800
<b>JR Hakuba Station</b>	JR白馬駅	TEL:050-2016-1600
<b>Hakuba Police Station</b>	白馬村駐在所	TEL:0261-72-2009
<b>Emergency Call (Ambulance・Fire)</b>	火災・救急搬送	TEL:119 TEL:0261-72-0119 (Hakuba Fire department)

## Map Icon

	案内所 Information Tourist Office		病院 Hospital		一方通行 One Way		スキースクール Ski School		レンタルショップ Ski・Snowboard Rental Shop
	コンビニ Convenience Store		薬局 Pharmacy		レストラン・食堂 Restaurant		居酒屋 Bar		バス停 Bus Stop
	蕎麦屋 Noodles (Soba)		酒屋 Liquor Store		ATM		お土産 Shopping		駐車場 Parking
	トイレ WC		郵便局 Post Office		温泉 Hot Springs		ガソリンスタンド Gas Station		

1

1

2

2

A

B

C

D